



Упутство за употребу

Модел :UNION BHU-60 TCBL



Упутство за употребу

Поштовани корисниче,

У наставку, налазе се важне информације које ће вам омогућити безбедну и ефикасну употребу уређаја. Молимо Вас, пажљиво прочитајте ово упутство пре инсталирања вашег уређаја.



Део 1 Важне информације и упозорења која се морају поштовати пре употребе;



Део 2 Техничке спецификације уређаја ;



Део 3 Техничке димензије уређаја ;



Део 4 Електрични дијаграм уређаја ;



Део 5 Информације за инсталирање и повезивање уређаја ;



Део 6 Информације за употребу уређаја;



Део 7 Информације за одржавање ;

УРЕЂАЈ ЈЕ НАМЕЊЕН ЗА ПРИКЉУЧАК СА УЗЕМЉЕЊЕМ.

У СУПРОТНОМ ГА НЕ УПОТРЕБЉАВАЈТЕ!

ВАЖНА УПОЗОРЕЊА И ИНФОРМАЦИЈЕ КОЈЕ МОРАТЕ ПОШТОВАТИ:



Део 1

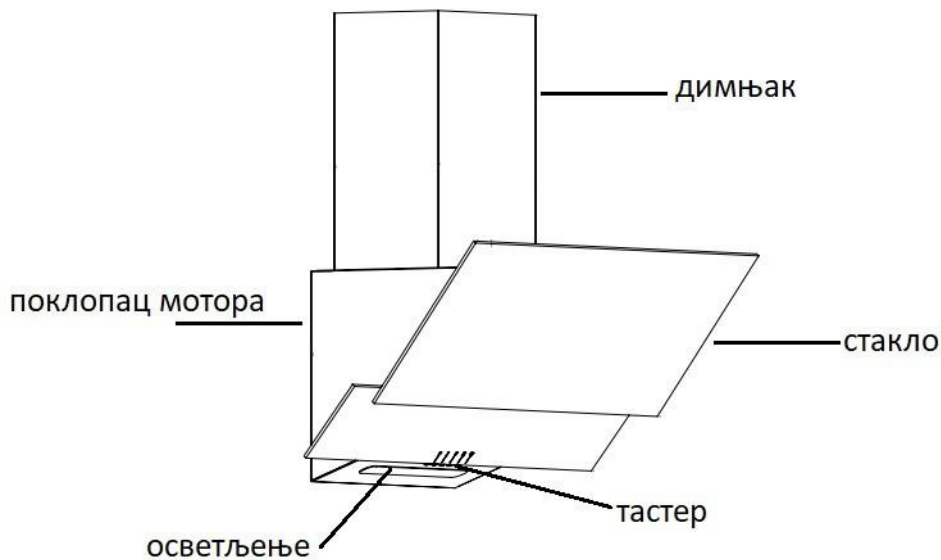
1. Електричне инсталације и повезивање морају се урадити од стране сервисера, који је добро упознат и стручно информисан;
2. Снага уређаја је 220 – 240 вати. Не укључујте уређај на нижем или вишем напону.
3. Не повезујте уређај на димњаке где су повезани други уређаји за грејање на гас или на димњаке, на који су повезани уређаји на чврста горива која обгоревају
4. Уређај повежите на уземљену утичницу.
5. Испод уређаја немојте кувати храну која се може запалити.
6. Не стављајте филтере од других материјала у уређај, осим алуминијумског филтера.
7. Не укључујте уређај у струју, све док уређај није коначно инсталиран.
8. Не употребљавајте уређај без алуминијумског филтера.
9. Не додирујте сијалицу уређаја која је била укључена дуже време.
10. Не уклањајте алуминијумски филтер када је уређај укључен.
11. Немојте искључивати уређај преко струјног кабла док ради. Искључите га на контролној табли.

12. Уређај треба периодично да се чисти.
13. Висина између најниже површине на поклопцу уређаја и шпорета, мора да буде 65 цм од електричних шпорета, и 75 цм од шпорета на гас или комбинованих шпорета.
14. Држите материјал за инсталацију даље од деце, може да буде опасан по њих.
15. Укључите уређај тек када започнете кување.
16. Укључите уређај 15 минута након завршетка процеса кувања да прочисти ваздух од мириса и паре која је настала у току кувања.
17. Оставите мало свежег ваздуха у просторији у којој уређај ради , посебно када је инталиран на шпорет на плин
18. Контактирајте најближег сервисера ако ваш уређај не ради из било ког разлога.
19. Наша компанија није одговорна за кварове проистекле употребом која није у складу са упутством и упозорењима.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ



Део 2



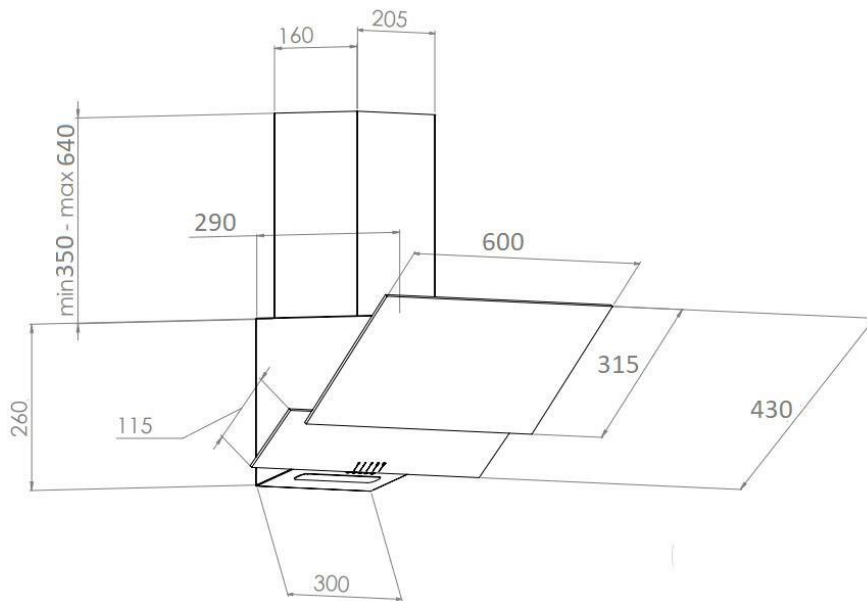
Техничке спецификације уређаја:

Дужина	600-900 mm	600-900 mm
Ширина	290 mm	290 mm
Висина	Min. 350 mm Max 640 mm	Min. 350 mm Max 640 mm
Контролер	Копче за притискање	Контрола на притискање, ЛЦД екран
Јачина мотора	1x200 W	1x200W
Укупна снага	228W	228 W
Усисавање ваздуха	650 m ³ /h	650 m ³ /h
Дијаметар излазне цеви за ваздух	120 mm	120 mm
Напон напајања	220–240V~50Hz	220–240V~50Hz

ТЕХНИЧКЕ ДИМЕНЗИЈЕ



Део 3

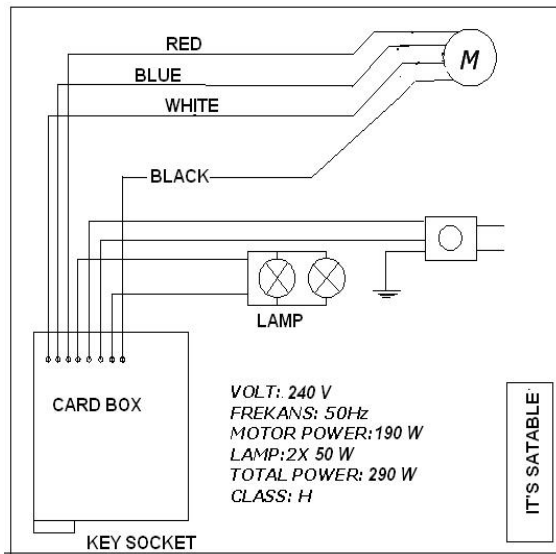


Напомена: Све димензије су у мм.

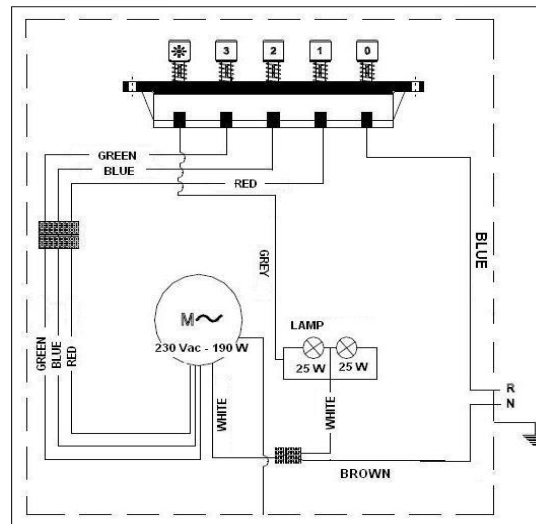
Дијаграм електричног повезивања:



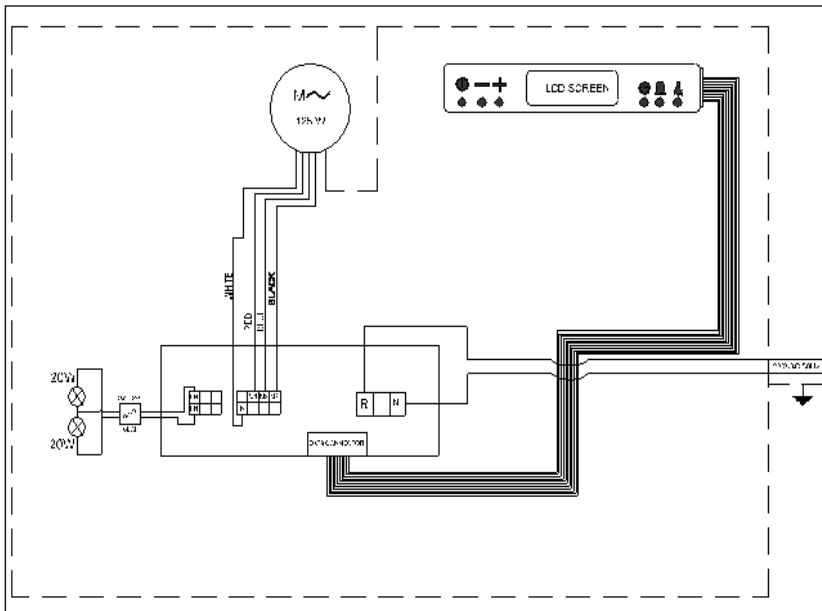
Део 4



Дигитални тастери за притискање



Тастер за притискање



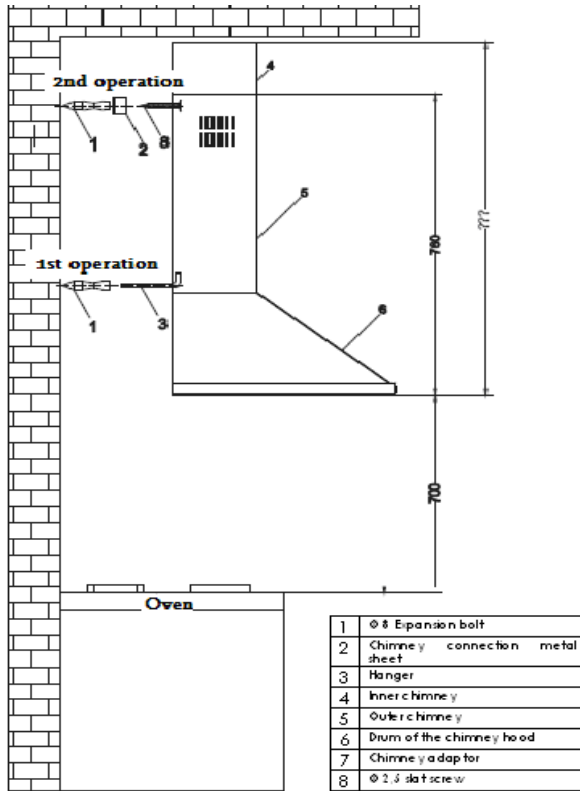
ЛЦД екран

Део 5

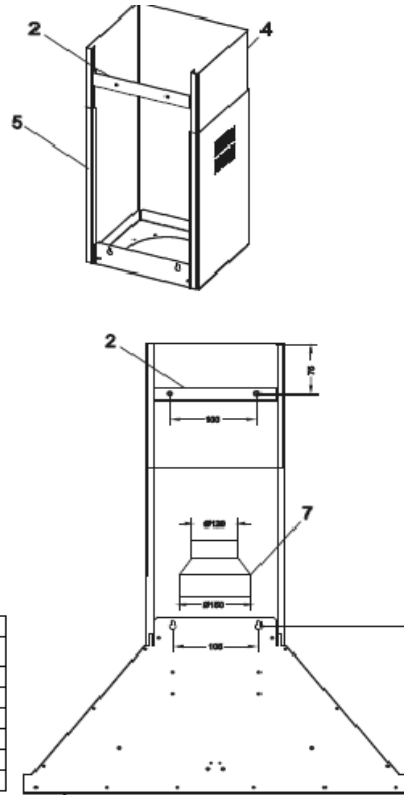
- Исцртајте праву линију помоћу лењира полазећи од површине рерне до 700+280: 990 mm ако желите да сачувате простор од 700 mm између рерне и најниже површине аспиратора. Поравнајте исцртану линију са десним и левим ивицама. Исцртајте 67,5 mm осу од поравнаног центра са обе стране. Пробушите рупу од 6 mm електричном бушилицом преко тачке. Ставите шраф и инсталирајте качаљке.
- Уградња секундарног димњака аспиратора: Исцртајте линију од 75 mm од горње површине ка доњем делу. Пазите да линија буде једнака са десне и леве стране. Нацртајте линије од 50 mm на обе стране линије и направите рупу преко ове линије. Направите експанзивни навој са дијаметром од 8 mm и затегните док не остане простор од 2 mm између навоја шрафа са дијаметром од 2.5 и експанзивног навоја. Затим, димњак монтирајте на своје место, чиме је инсталација завршена.
Редослед рада:

1 ^{ви} корак	Инсталирање качаљке
2 ^{ти} корак:	Инсталирање металног лима за повезавање димњака
3 ^{ћи} корак:	Инсталирање уређаја
4 ^{ти} корак:	Инсталирање доњег димњака уређаја
5 ^{ти} корак:	Инсталирање унутрашњег димњака
6 ^{ти} корак	Електрично повезавање

ИНСТАЛИРАЊЕ :



Drawing - 1



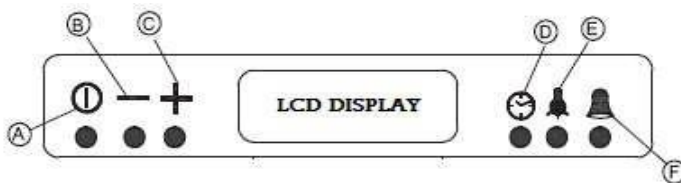
Drawing - 2

ИНФОРМАЦИЈЕ О УПОТРЕБИ ПОКЛОПЦА АСПИРАТОРА



Део 6-1

ПДД-Пренос карактеристике контролне картице на поклопцу аспиратора



A	Тастер за укључивање/искључавање
B	Минус Тастер
C	Плус Тастер
D	Тастер за тајмер
E	Тастер за сијалицу
F	Тастер за аларм

ⓘ **Тастер за укључивање/искључавање:** употребљава се за укључивање и искључивање уређаја. На почетку, мотор ради у другом циклусу. Број циклуса је претстављен нивоима траке и брзином ротације вентилатора, приказаном на левој страни екрана.

- **Минус Тастер:** Циклус мотора смањује се док не достигне прву брзину, са сваким притискањем ако мотор ради. Додатно, употребљава се да смањи вредност тајмера. На екрану то је претстављено бројем цртица и бројем обртаја вентилатора.

+ **Плус Тастер:** Употребљава се да повећа циклус мотора ,сваким притискањем све док не постигне највиши циклус. Додатно, употребљава се да смањи вредност тајмера. На екрану, то је претстављено бројем цртица и бројем обртаја вентилатора.

- **Тастер тајмера за искључавање:** Приказаће се 15-минутна стартна вредност тајмера и икона часовника трептаће 5 пута, када се притисне овај тастер док мотор ради. Икона часовника биће приказана док се вредност тајмера не повуче. Мотор ће стати и сијалица ће се изгасити, када се тајмер искључи.

🔔 Тастер тајмера за аларм: Приказаће се 5 минутни тајмер за аларм као стартни тајмер на екрану и икона звона трептаће 5 пута од када је овај тастер притиснут, независно да ли мотор ради или не. Икона звона приказаће се на екрану док се тајмер искључи. Аларм ће звонити 20 секунди и икона звона трептаће када се тајмер искључи. Аларм може да се искључи притиском на тајмер за аларм.

Да буде валидна за обе функције; Вредност тајмера може да се прилагоди на било коју вредност између 1 минута и 9 часова 59 минута притискањем на тастере MINUS или PLUS док трепти. Вредност тајмера повећаће се или ће се много брзо смањити када држите притиснуто тастер MINUS или PLUS. Тренутна вредност тајмера приказаће се на екрану, када се притисне тастер тајмера, док је тајмер подешен. Тастер већ притиснутог тајмера притисните још једном и вредност ће се смањити ,док не дође до нуле. Уколико желите да откажете тајмер, притисните дугме MINUS.

Тастер за сијалицу: Употребљава се за укључивање и искључавање сијалице. Икона сијалице појавиће се на десном делу екрана док је укључена.

Прилагођавање појачања Adjusting: Притиском на тастер PLUS још још једном док мотор ради до највећег циклуса, дозволиће да се уђе у режим појачања. У режиму појачања, мотор ће прелазити на нижи циклус на свака 3 минута и вратиће се на други циклус, континуирано излазећи из режима појачања. Икона TURBO трептаће на екрану док је у режиму појачања. Из овог режима може да се изађе ако се промени брзина мотора.

Упозорење за филтер: Порука (ЧИСТИ ФИЛТЕР) означава да филтер треба да се чисти појавиће се на екрану када мотор одради око 60 часова. Звук ће се чути и појавиће се порука (ЧИСТИ ФИЛТЕР) на 1.5 секунди, када се М тастер за укључивање/искључивање држи притиснуто за 4 секунди.

Укључено напајање: Када дође до прекида електричног напајања, часовник ће стати, при поновном укључењу напајања, приказаће се режим за поновно прилагођавање часовника на тренутно време.

Подешавање часовника: Притиском на тастере MINUS и PLUS истовремено, покренуће се режим укључивања часовника. Приликом подешавања часовника, троугаона икона на десној страни часовника трептаће на екрану. Часовник је прилагођен помоћу тастера MINUS и PLUS. Режим подешавања часовника искључиће се ако се притисне било који други тастер, осим тастера MINUS и PLUS.

Враћање на фабричка подешавања:

Јавиће се звук и на дисплеју се појављује порука (Fac) када се тастери М. укључивање/искључивање, MINUS и PLUS држе притиснути 4 секунде истовремено, а фабричка подешавања врате.

Фабричке поставке

RGB дисплеј за осветљење Боја: црвена-100, зелена-100, сива-100

Осветљење дисплеја: УКЛ

Кликните (звук тастатуре): УКЛ

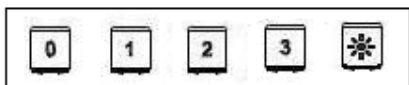
Опција сијалице: УКЛ



Део 6-2

Притисните тастер Прекидач за коришћење информација:

Функције тастера су следеће:



0 : Зауставите мотор

1 : Напајање првог нивоа

2 : Напајање другог нивоа

3 : Напајање трећег нивоа

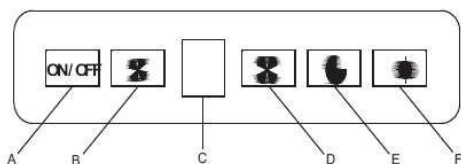
 : Тастер за укључивање и искључавање сијалице

Напомена: Приликом спремања хране, притисните тастере 1 и 2. За пржење или сличних оброка, користите тастер 3.



Део 6-3

УПОТРЕБА ДИСПЛЕЈА ЗА УПРАВЉАЊЕ УРЕЂАЈЕМ



A	ТАСТЕР ЗА УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧАВАЊЕ
B	ТАСТЕР МИНУС
C	ДИГИТАЛНИ ЕКРАН
D	ТАСТЕР ПЛУС
E	ТАСТЕР ЗА ТАЈМЕР
F	ТАСТЕР ЗА СИЈАЛИЦУ

A – ТАСТЕР ЗА УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧАВАЊЕ : Употребљава се да се укључи или искључи мотор. Мотор почиње да ради у другом циклусу када се овај тастер притисне први пут.

B – Тастер Минус: смањује циклус мотора.

C – Дигитални Екран: показује у ком је циклусу мотор.

D – Тастер Плус: употребљава се за повећање циклуса мотора за један ниво.

E – Тастер за тајмер: када се притисне овај тастер, циклус мотора трептаће на дигиталном екрану и мотор ће стати у року од 15 минута. Потребно је да се држи притиснут 3 секунде да се активира. Притисните само једном да искључите.

F – Тастер за сијалицу: Употребљава се за укључивање или искључивање сијалице.

ОДРЖАВАЊЕ УРЕЂАЈА:



Део 7-1

Искључите уређај из прекидача или искључите утикач из струје, или искључите сигурносни осигурач, пре почетка чишћења.

Алуминијумски филтер

Овај филтер користи се за задржавање честица масноће у ваздуху и зато ће након одређеног времена бити блокиран, а дужина трајања зависи од фреквенције употребе уређаја. Препоручујемо да се овај филтер чисти најмање једном месечно да бисте били сигурни да уређај не претставља опасност. За ову операцију, прво, извадите алуминијумски филтер. Оперите филтер водом и течним средством за прање, затим га оперите чистом водом, и добро осушите . Након сушења, монтирајте га поново на своје место. Промена боје самог филтера, може бити показатељ када треба да се алуминијумски филтер пере. Ово је нормално и нема потребе за заменом филтера. Можете прати алуминијумске филтере у машини за судове.

Скидање алуминијумског филтера:

1. Гурните браву алуминијумског филтера напред.
2. Затим, мало спустите надолу и притисните напред. Тиме се филтер ослобађа из свог лежишта. Филтер може да се брише крпом. Оперите алуминијумски филтер и поново вратите на своје место применом претходно наведених корака, само уназад.

Карбонски филтер

Овај филтер уклања мирис кувања. Чисти ваздух који циркулише у кухињи у случају да нема могућност за коришћење димњака. Трајање карбонског филтера на уређају зависи од учесталости употребе и начина кувања, а филтер од алуминијума траје у зависности редовног чишћења.

Код уобичајене употребе, карбонски филтер треба заменити једном на свака 4 месеца.

Отклањање карбонског филтера:

1. Извадите алуминијумски филтер.
2. Да отклоните карбонски филтер, окрените га у смеру ка лево, па повуците према вама.
3. Монтирајте нов карбонски филтер.
4. Монтирајте алуминијумске филтере.



Део 1-2

Користите меку влажну крпу за чишћење спољне површине поклопца димњака. Немојте користити абразивна средства за чишћење. Покрети крпе мора да су у истом смеру са решеткама да се избегне гребање челичног бубња. Стакла на сијалицама не смеју да се уклањају за време чишћења.

ПАЖЊА!

Може да се проузрокује пожар ако се не поштују правила која се односе на чишћење и замену филтера на аспиратору.

Замена сијалице

Постоје 2 комада 25 W халогене сијалице на поклопцу димњака. Пре свега, искључите уређај из прекидача или искључите утикач из струје, или искључите сигурносни осигурач који снабдева поклопац димњака, да би заменили сијалицу. Нежно притисните повезујуће језичиће које се налазе на поклопцу халогене сијалице помоћу танког шрафцигера и притисните их надоле. Држите поклопац пажљиво да вам не испадне приликом ове операције. Нежно притисните поклопац са истовременим постављањем језичића на њихово место након замена сијалице. Препоручује се да се нова сијалица фиксира помоћу крпе.

ПАЖЊА!

Сијалицу додирујте рукама само када је мењате. Сијалица ће трајати један дан уколико се додирује халогену сијалицу, када сијалица није сломљена.

Најпре, искључите уређај из струје и демантирајте га ако вам је потребан транспорт. Упакујте га у оригиналну кутију уколико је то могуће и пратите транспортне ознаке на кутији. Ако нема оригинално паковање, осигурајте се да је уређај безбедно упакован и заштићен од било какве штете приликом транспорта.

Молимо поштујте следеће препоруке:

1. Осигурајте се да је гарантни лист одобрен од стране овлашћеног продавца код кога је уређај купљен.
2. Користите уређај у складу са принципима наведеним у овом упутству за употребу. Потражите "техничку личну карту" од техничара који ће доћи у техничку службу.



INSTRUCTION MANUAL FOR HOOD

Model:UNION BHU-60 TCBL



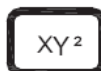
SCOPE OF INSTRUCTION MANUAL

Dear Customer,

THANKS FOR CHOOSING OUR HOOD. In the sections provided herein, there is necessary information which will enable you to use the device efficiently and safely. Please, read these instructions carefully before installation of the device



Section 1 Important points which must be observed before using the chimney



Section 2 Technical specifications of the chimney hood.



Section 3 Technical dimensions of the chimney hood



Section 4 Electrical diagram of the chimney hood.



Section 5 Information about installation connection of the chimney hood.



Section 6 Information about use of the chimney hood.



Section 7 Information about maintenance of the chimney hood.

THE DEVICE IS PRODUCED AS EARTHED.

DO NOT USE IT WITH UNEARTHED PLUG.

IMPORTANT PRECAUTIONS AND POINTS WHICH MUST BE OBSERVED



Section 1

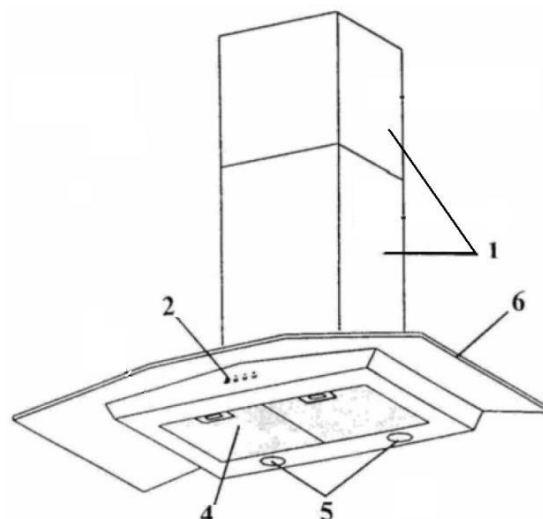
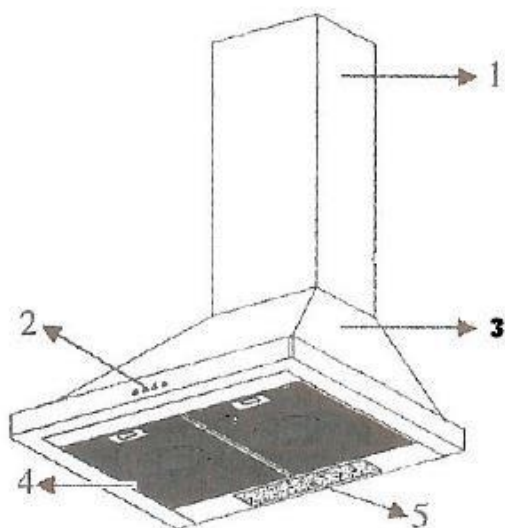
20. The electrical and installation connections must be done by the service staff who is well-informed of the subject;
21. The operating voltage is 220 – 240 Volts. Do not operate the device in lower or higher voltage.
22. Do not connect to the chimneys where the heating stove is connected, to the gas flue or to the chimneys where the fire rises.
23. Plug the product into the socket where there is an earthed connection.
24. Fire catching food should not be cooked under the device.
25. Do not use other materials instead of aluminum filter in the device.
26. Do not plug into the socket without completion of the installation of the device.
27. Do not run the device without aluminum filter.
Do not touch the bulb of the device when it is left on for a long time
29. Do not remove the aluminum filter when the device is running.
30. Do not turn off the device directly by plugging it out when it is running. Turn it off from control panel.
31. The device should be cleaned periodically..

32. The height between the lower surface of the chimney hood and oven must be 65 cm for electrical ovens, and 75 cm for gas-fired or mix ovens
33. Keep the packaging material away from the children because they may be dangerous for them.
34. Run the chimney hood after the kettle or frying pan is put on the oven.
35. Run the chimney hood for 15 minutes more after the operation of cooking or frying is finished in order to clean the air of the kitchen off the smell and vapor which appeared during cooking..
36. Let some fresh air into environment when the chimney hood is running, especially, when it is used in the same time with the gas-fired ovens.
37. Contact the nearest service if your device is failed to run with any reason.
38. Our Company may not be held responsible from the failures arising from use which is not consistent with the cautions stated above.
- 39.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

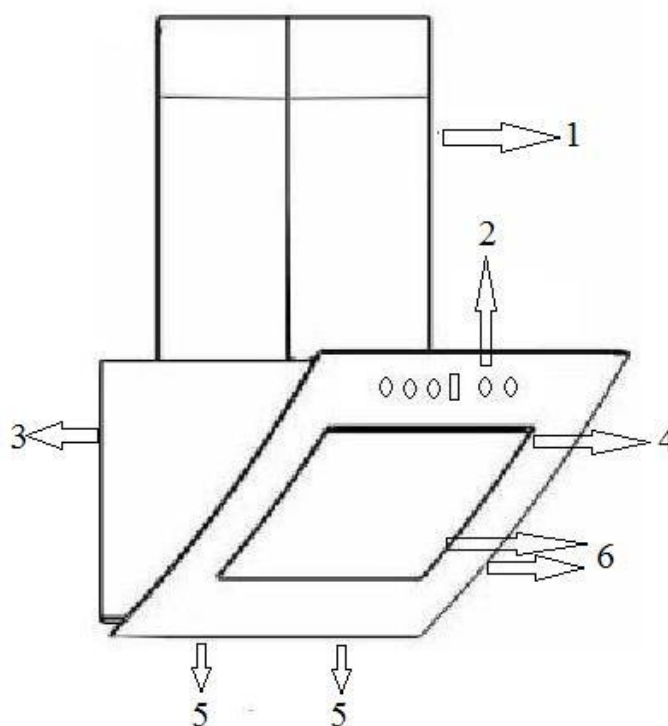
XY²

Section 2



7. Chimney
8. Control panel
9. Body of the chimney hood

10. Aluminum filter
11. Illumination lamp
12. Glass



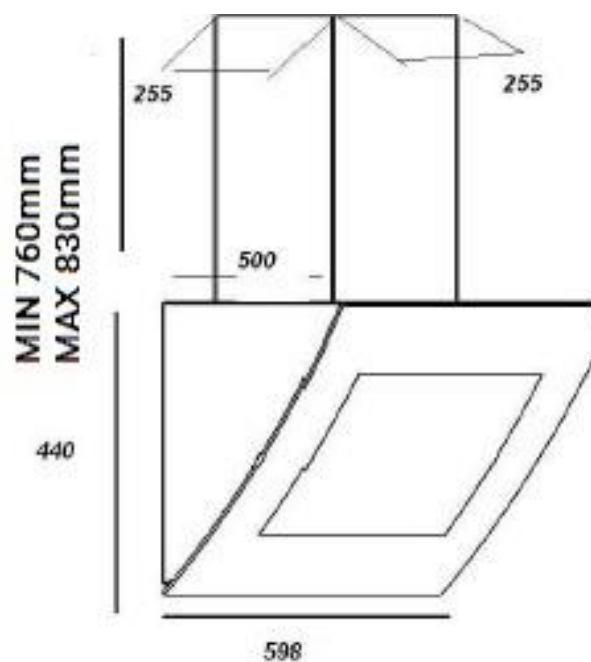
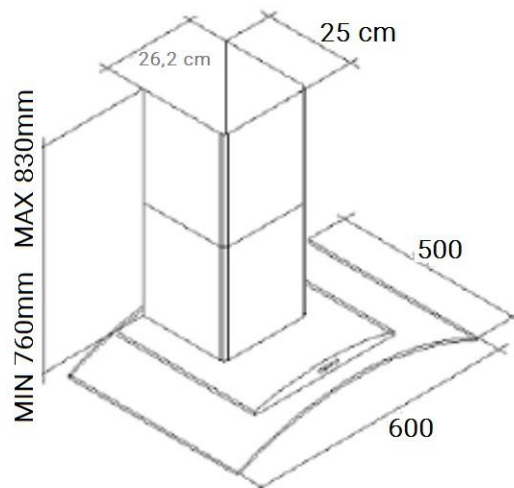
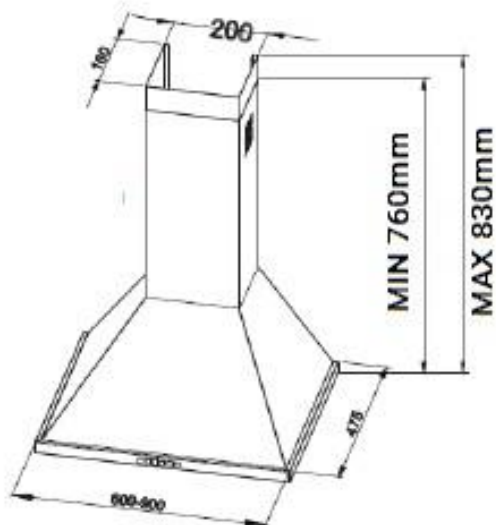
TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE CHIMNEY HOOD

LENGTH	600-900 mm
WIDTH	475 mm
HEIGHT	Min. 760 mm Max 830 mm
CONTROLLER	PUSH BUTTON, DIGITAL BUTON, TOUCH CONTROL , LCD SCREEN
AIR SUCTION	650 m3/h - 850 m3/h
MOTOR POWER	200 W
TOTAL POWER	228 W
DIAMETER OF AIR OUTLET PIPE	120 mm
SUPPLY VOLTAGE	220 – 240V~50Hz

TECHNICAL DIMENSIONS



Section 3

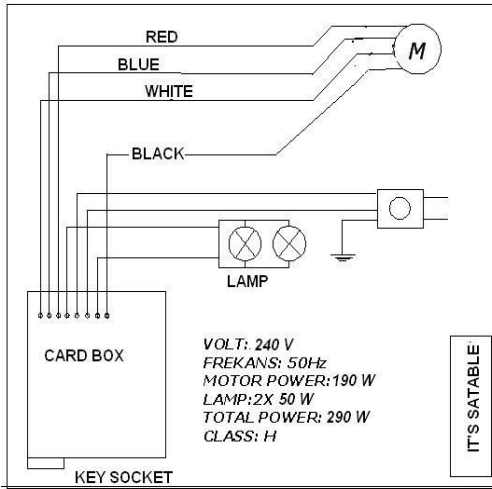


Note: All dimensions are in mm.

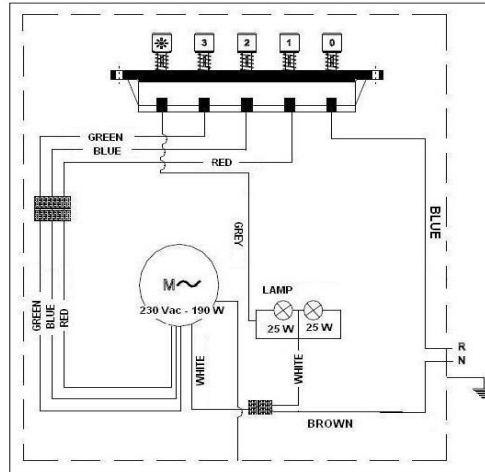
ELECTRICAL CONNECTION DIAGRAM



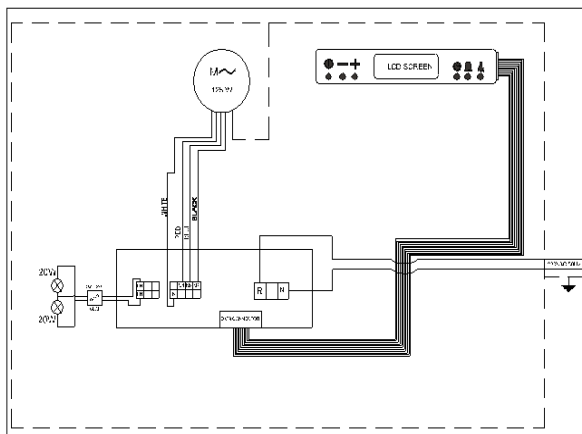
Section 4



Digital Touch Button



Push Button



LCD Screen

INSTALLATION DIAGRAM



Section 5

Draw a straight line by a measuring stick starting from the surface of the oven to $700+280$: 990 mm if you want to save a space of 700 mm between the oven and the lower surface of the chimney hood. Align the drawn line to the right and left edges. Draw a 67,5 mm axis line from aligned center to every two sides. Make a hole by 6 mm diameter electrical drill through two drawn points. Penetrate the expansion bolt and install the hangers.

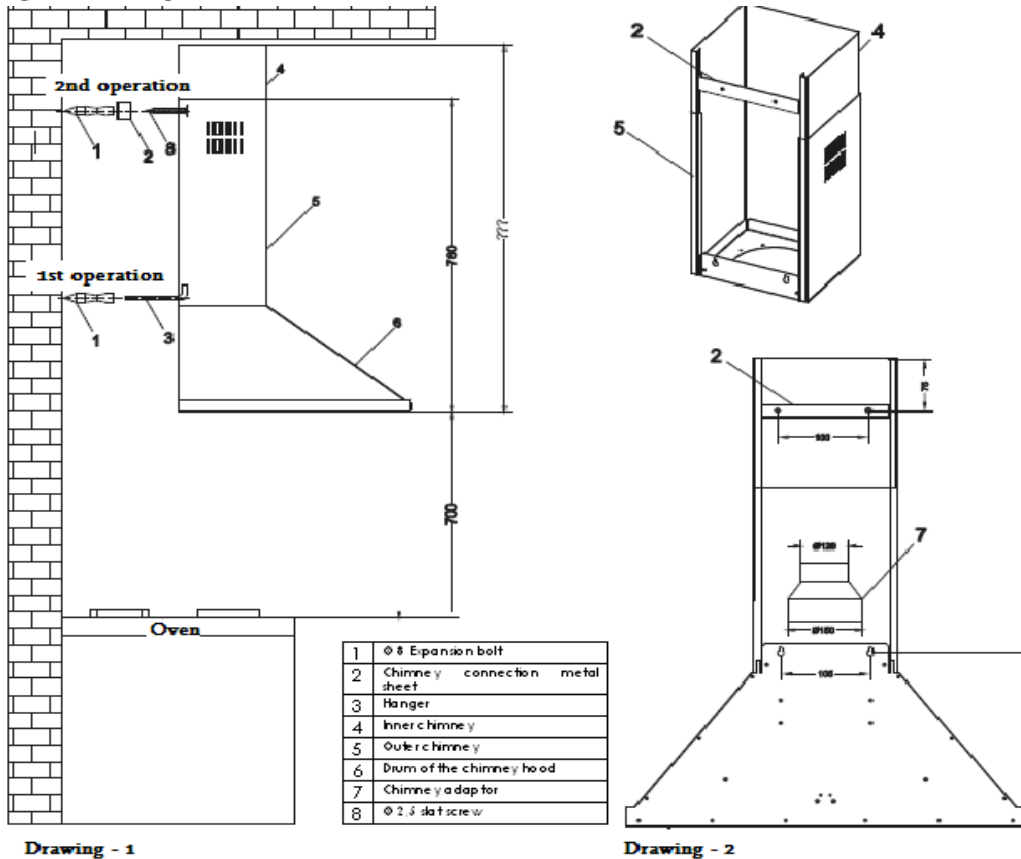
Doing installation of secondary chimney of the chimney hood: draw 75 mm line from the top surface towards the lower section. Make sure that the line is equal to right and left parts. Draw 50 mm line each at both sides

of the line and, then, make a hole through these two lines. Penetrate an 8 mm diameter expansion bolt and tighten until 2 mm space is left in-between of a 2,5 diameter slat screw and the expansion bolt. Later, the product is mounted on its place and the installation will be completed by installing the inner chimney.

The operation order:

- 1st operation: Installation of hanger
- 2nd operation: Installation of chimney connection metal sheet
- 3rd operation: Hanging the chimney hood
- 4th operation: Installation of lower chimney of the chimney hood
- 5th operation: Installation of inner chimney
- 6th operation: Making electrical connection

INSTALLATION :

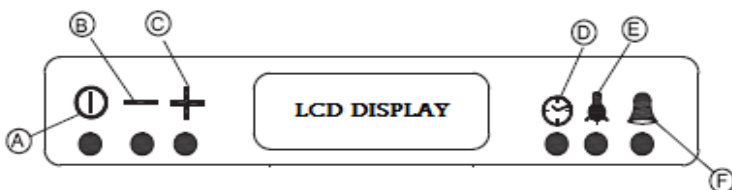


INFORMATION ABOUT USE OF THE CHIMNEY HOOD




Section 6-1

LCD-Switch Chimney Hood Control Card Features




A	ON-OFF BUTTON
B	MINUS BUTTON
C	PLUS BUTTON


D	TIMER BUTTON
E	BULB BUTTON
F	ALARM BUTTON

 **On/Off Button:** used to start and stop the motor. In the beginning, the motor runs in 2nd cycle. The number of cycle is represented by bar levels and the rotation speed of the fan shown at the left-side of the display.


– **Minus Button:** the cycle of motor reduces until it reaches 1st cycle each time when it is pushed if the motor is running. In addition, it is used to reduce the timer value. On the display, it is represented by the number of bars and the number of rotation of the fan.

+ **Plus Button:** used to increase the cycle of motor each time when it is pushed until it reaches the highest cycle level if the motor is running. In addition, it is used to reduce the timer value. On the display, it is represented by the number of bars and the number of rotation of the fan.

 **Shutdown Timer Button:** a 15 minute starting timer value will be displayed and the clock icon will flash for 5 times when this button is pushed while the motor is running. The clock icon will be displayed until the timer value lapses. The motor will stop and the bulb will turn off, if it is on, when the timer lapsed.

 **Alarm Timer Button:** a 5 minute alarm timer will be displayed as starting timer on the display and the bell icon will flash for 5 times when this button is pushed independent of whether or not the motor is running. The bell icon will be displayed on the display until the timer time lapses. The buzzer will ring for 20 seconds and the bell icon will flash when the timer lapsed. The buzzer can be shut by pushing the alarm timer when it is ringing.

Being valid for both of them; the timer value can be adjusted to any value in-between of 1 minute and 9 hour 59 minutes by pushing MINUS or PLUS buttons while flashing. The timer value will increase or decrease very quickly when the MINUS or PLUS buttons are held pushed. The current value of the timer will be displayed on the display when the timer button is pushed while the timer is set. The started timer button is pushed one more time and it will be reduced until the timer becomes zero by pushing MINUS button if the started timer is needed to be cancelled.

 **Bulb Button:** used to turn on and off the bulb. The bulb will appear at the right-side of the display while it is on.

Filter Warning: the (CLEAN FILTER) message which expresses that the filter should be cleaned will appear on the display when the motor runs for 60 hours. The beep sound will be heard and the (CLEAN FILTER) message will appear for 1,5 seconds more when the M.on/off button is held pressed for 4 seconds.

Power On: the clock which is valid when the power failure occurred will be brought on the power on, and the operation will continue in clock adjusting mode.

Adjusting the Clock: pressing the MINUS and the PLUS button in the same moment will let to enter into a clock adjusting mode. During clock adjustment, a triangular icon in the right midst of the clock will flash on the display. The clock is adjusted by MINUS and PLUS buttons. The clock adjusting mode will be exited if any other button is pushed other than MINUS and PLUS buttons.

Returning to Factory Settings

A beep sound will be heard and the (Fac) message will appear on the display when the M. on/off, MINUS and PLUS buttons are kept pushed for 4 seconds in the same moment, and the factory settings are returned.

The Factory Settings

RGB Display Lightening Color: Red-100, Green-100, Blue-100

Display Lightening: ON

Click (the key sound): ON

Bulb Option: ON

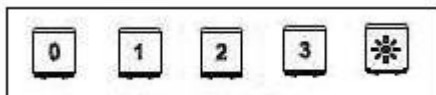


Section 6-2

PUSH BUTTON SWITCH USING INFORMATION

EN

The functions of the buttons are as follows:



0 : Stop the engine

1 : Powering the first level

2 : Powering the second level

3 : Powering the third level

: On and off button of lamp

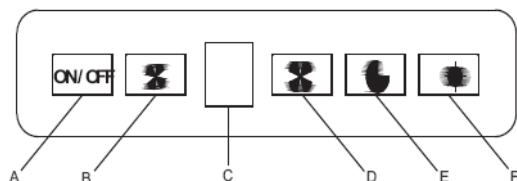
Note: While cooking food, push the buttons 1 or 2. For frying or similar meals, use 3.



Section 6-3



INFORMATION ABOUT USE OF TOUCH-OPERATED SWITCH



A	ON – OFF BUTTON
B	MINUS BUTTON
C	DIGITAL DISPLAY
D	PLUS BUTTON
E	TIMER BUTTON
F	BULB BUTTON

A – On/Off Button: used to start and stop the motor. The motor starts running in 2nd cycle when On-Off button is pushed for the first time.

B – Minus Button: reduces the cycle of the motor.

C – Digital Display: shows in which cycle the motor is.

D – Plus Button: used to increase the cycle of the motor with one level.

E – Timer Button: when this button is pushed, the cycle of the motor flashes on digital display and the motor stops within 15 minutes. It is necessary to keep pushed this button for 3 seconds to activate it. Push only one time to cancel it.

F – Bulb Button: used to turn on and off the bulb.

